



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-5786

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Food - Eggs		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21501-157445/A		<b>Date</b> 2017-06-26
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21501-157445		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-5-38131 (127)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-134-6469		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-05-05
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-06-15</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Jane Ray		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal127
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 472-1742 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Various institutions in Alberta, Manitoba and Saskatchewan		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No. 21501-157445/A	N° de la modif - Amd. No 003	Id de l'acheteur - Buyer ID cal127
N° de réf. du client - Client Ref. No. 21501-157445 CAL-5-38131	File No. - N° du dossier CAL -5- 38131	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La présente modification 003 vise à apporter les changements suivants à l'invitation à soumissionner no 21501-157445/A :

1. Se reporter à la Partie 6A, article 6.5.1, Responsable de l'offre à commandes page 9 de 19 :

**Supprimer en entier.**

**Insérer :**

#### **6.5.1 Responsable de l'offre à commandes**

Le responsable de l'offre à commandes est :

Jane Ray, Agente d'approvisionnement  
Approvisionnements - Calgary  
Services Publics et Approvisionnement Canada Région de l'ouest,  
635-8 e avenue SO, Pièce 1650  
Calgary, AB T2P 3M3

Téléphone: (403) 472-1742  
Télécopieur: (403) 292-5786  
Courriel: [jane.ray@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:jane.ray@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle tes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

2. Se reporter à la Partie 6B, article 6.2.1, Conditions générales, page 12 de 19:

**Supprimer en entier.**

**Insérer :**

#### **6.2.1 Conditions générales**

2029 (2016-04-04) Conditions générales – biens ou Services (faible valeur).

L'article 12, Intérêt sur les comptes en souffrance, de 2029 (2016-04-04), Conditions générales – biens ou Services (faible valeur) ne s'applique pas aux paiements faits par carte de crédit. **AED**

Les autres modalités et conditions ne changent pas.